

BEYOND THE SURFACE

Con la serie **UP**, LA FABBRICA AVA si riafferma nel mondo del rivestimento in monoporosa. Unendo stile e versatilità, questa linea trasforma le pareti in autentiche opere plastiche, plasmate dalla luce e in grado di elevare l'essenza di ogni spazio. Il piccolo formato diventa protagonista, donando classe agli interni e offrendo nuove suggestioni. Grazie alle superfici con strutture uniche, UP aggiunge un elemento di volume e tridimensionalità alla ceramica, creando un effetto visivo coinvolgente e sorprendente. UP rappresenta un nuovo modo di intendere la ceramica, andando oltre i confini del mero rivestimento per diventare il soggetto stesso del progetto di Interior Design. Scegliendo UP, abbracci una visione audace e creativa, dove ogni dettaglio diventa un'opportunità per esprimere la tua personalità.

With the **UP** series, LA FABBRICA AVA reaffirms itself in the world of monoporous wall coverings. By combining style and versatility, this line transforms walls into authentic plastic works, shaped by light and capable of elevating the essence of any space. The small size plays lead role, conveying class to interiors and offering new suggestions. Thanks to surfaces with unique structures, UP adds an element of volume and three-dimensionality to ceramics, creating an engaging and surprising visual effect. UP represents a new way of understanding ceramics, extending beyond the boundaries of mere covering to take centre stage of the interior design project. By choosing UP, you embrace a bold and creative vision, where every detail becomes an opportunity to express your personality.

Avec la série **UP**, LA FABBRICA AVA se réaffirme dans le monde du revêtement en monoporeuse. En alliant style et polyvalence, cette ligne transforme les parois en d'authentiques oeuvres plastiques, façonnées par la lumière et à même de sublimer l'essence de chaque espace. Le petit format devient protagoniste, en apportant de la classe aux intérieurs ainsi que de nouvelles idées. Grâce aux surfaces aux structures uniques, UP ajoute un élément de volume et tridimensionnalité à la céramique, créant ainsi un effet visuel captivant et surprenant. UP représente une nouvelle façon d'envisager la céramique, allant au-delà du simple revêtement, pour devenir le centre même du projet de décoration d'intérieur. En optant pour UP, adoptez une approche audacieuse et créative, où chaque détail devient une occasion d'exprimer votre personnalité.

Mit der **UP**-Serie, behauptet sich LA FABBRICA AVA erneut in der Welt der Monoporosa-Wandfliesen. Diese Linie, die Stil und Vielseitigkeit vereint, verwandelt Wände in authentische plastische Werke, die durch das Licht geformt werden und das Wesen eines jeden Raumes hervorheben können. Das kleine Format wird zum Protagonisten, bringt Klasse in die Innenräume und verleiht dem Raum neuen Ausdruck. Mit seinen einzigartig strukturierten Oberflächen fügt UP die Keramik Volumen und Dreidimensionalität hinzu, wodurch ein faszinierender und überraschender visueller Effekt entsteht. UP steht für einen neuen Weg, Keramik zu verstehen, indem die Serie die Grenzen der bloßen Wandbekleidung überwindet, um selbst zum Objekt des Projekts Innenarchitektur zu werden. Mit UP entscheiden Sie sich für eine kühne und kreative Vision, bei der jedes Detail zur Gelegenheit wird, die eigene Persönlichkeit auszudrücken.

UP - Beyond the surface

Monoporous

UP

La ceramica in pasta bianca, nota anche come monoporosa, si distingue per l'utilizzo di materie prime di altissima qualità, conferendo ai prodotti una combinazione perfetta di leggerezza, facilità di lavorazione e vivacità dei colori.

Grazie alla tecnologia monoporosa, è possibile creare forme tridimensionali e definire dettagli con precisione. L'effetto vetroso della superficie è ottenuto attraverso l'applicazione dello smalto, che oltre a garantire impermeabilità e protezione, dona ai pezzi colori brillanti, rendendoli particolarmente adatti per rivestimenti di alta qualità.

Ceramica in pasta bianca

White body ceramic tiles

White body ceramic tiles, also known as monoporous tiles, stand out for the use of extremely high quality raw materials which give the product a perfect combination of lightweightness, ease of processing and colour brightness.

Thanks to monoporous technology, three-dimensional shapes and precisely defined details can be created. The glassy effect of the surface is achieved through the application of glaze, which not only ensures water resistance and protection, but also gives the pieces brilliant colours, making them particularly suitable for high-quality coverings.

Céramique à pâte blanche

La céramique à pâte blanche, dite aussi "monoporeuse", se distingue par l'utilisation de matières premières de très haute qualité, qui procurent aux produits une alliance parfaite d'élégance, de malléabilité et de vivacité des couleurs.

Grâce à la technologie en monoporeuse, il est possible de créer des formes tridimensionnelles et de façonner des détails avec précision. L'effet vitreux de la surface est obtenu à travers l'application de l'émail qui, en plus que de garantir l'imperméabilité et protection, pare les carreaux de couleurs brillantes, les rendant particulièrement adaptées pour des revêtements de haute qualité.

Weißscherbige Keramik

Die weißscherbige Keramik, auch Monoporosa genannt, zeichnet sich durch die Verwendung von Rohstoffen höchster Qualität aus, die den Produkten eine perfekte Kombination aus Leichtigkeit, einfacher Verarbeitung und lebendigen Farben verleihen.

Mit dem Monoporosa-Verfahren können dreidimensionale Formen geschaffen und Details präzise definiert werden. Der Glaseffekt der Oberfläche wird durch das Auftragen einer Glasur erreicht, die nicht nur Wasserbeständigkeit und Schutz garantiert, sondern den Fliesen auch leuchtende Farben verleiht, was sie besonders geeignet für hochwertige Wandbekleidungen macht.

UP

3D

Scolpita dalla luce

Come un'opera plastica,
Up si rivela attraverso raffinati
giochi di geometrie che sporgono e che si ritraggono:
i volumi sono modellati da luci ed ombre,
da effetti di chiaroscuro.

La ripetizione o l'alternanza di motivi tridimensionali
crea particolari suggestioni:
forma e materia, insieme in un'armoniosa danza ottica,
prendono vita e animano gli ambienti.

Sculpted by light

Piccole sculture

Small sculptures
De petites sculptures
Kleine Skulpturen

Like a plastic work,
Up reveals itself through
refined geometrical effects
which protrude and recede:
volumes are modelled by
light and shadow,
by chiaroscuro effects.

The repetition or
alternation of three-
dimensional motifs creates
special suggestions:
shape and matter, together
in a harmonious optical
dance, take on life and
animate environments.

La lumière façonnée

Telle une oeuvre plastique,
Up se révèle à travers de
raffinés jeux de géométries
qui débordent et se
rétractent: les volumes
sont modelés par les
lumières et les ombres,
créant un effet de clair-
obscur.

La répétition ou
l'alternance de motifs
tridimensionnels crée
des suggestions inédites:
la forme et la matière,
enlacées dans une
harmonieuse danse optique,
prennent vie et animent
les espaces.

Modelliert vom Licht

Wie ein plastisches
Kunstwerk offenbart sich
Up durch ein raffiniertes
Zusammenspiel von
Geometrien, die herausragen
und sich zurückziehen:
Volumen werden durch Licht
und Schatten, durch Hell-
Dunkel-Effekte modelliert.

Das Wiederholen
oder Abwechseln von
dreidimensionalen Motiven
schafft besondere Eindrücke:
Form und Materie, in einem
harmonischen optischen Tanz
vereint, werden lebendig und
beleben Räume.



5 superfici 3D ad alto spessore:
in 10x10 le strutture **Lingotto** e **Cuscino**,
e le stesse riadattate al formato 5x25
insieme alla struttura **Cannettato**.
2 i fondi, nei formati presentati,
che enfatizzano gli effetti plastici.

2 finiture della superficie, Matte e Glossy,
disponibili in tutti i formati
e liberamente combinabili tra loro.

Shape & Surface

5 extra-thick 3D surfaces:
the **Lingotto** and **Cuscino**
structures are in 10x10
and these are also
readapted to the 5x25
size together with the
Cannettato structure.
2 available backgrounds,
in the presented sizes,
which emphasize the
plastic effects.

2 surface finishes, **Matte**
and **Glossy**, available
in all sizes and freely
combinable the one with
the other.

Forme et surface

5 surfaces 3D de grande
épaisseur: en version
10x10, les structures
Lingotto et **Cuscino**, et
les mêmes mais réadaptées
au format 5x25 associées à
la structure **Cannettato**.
2 fonds, dans les formats
présentés, qui soulignent
les effets plastiques.

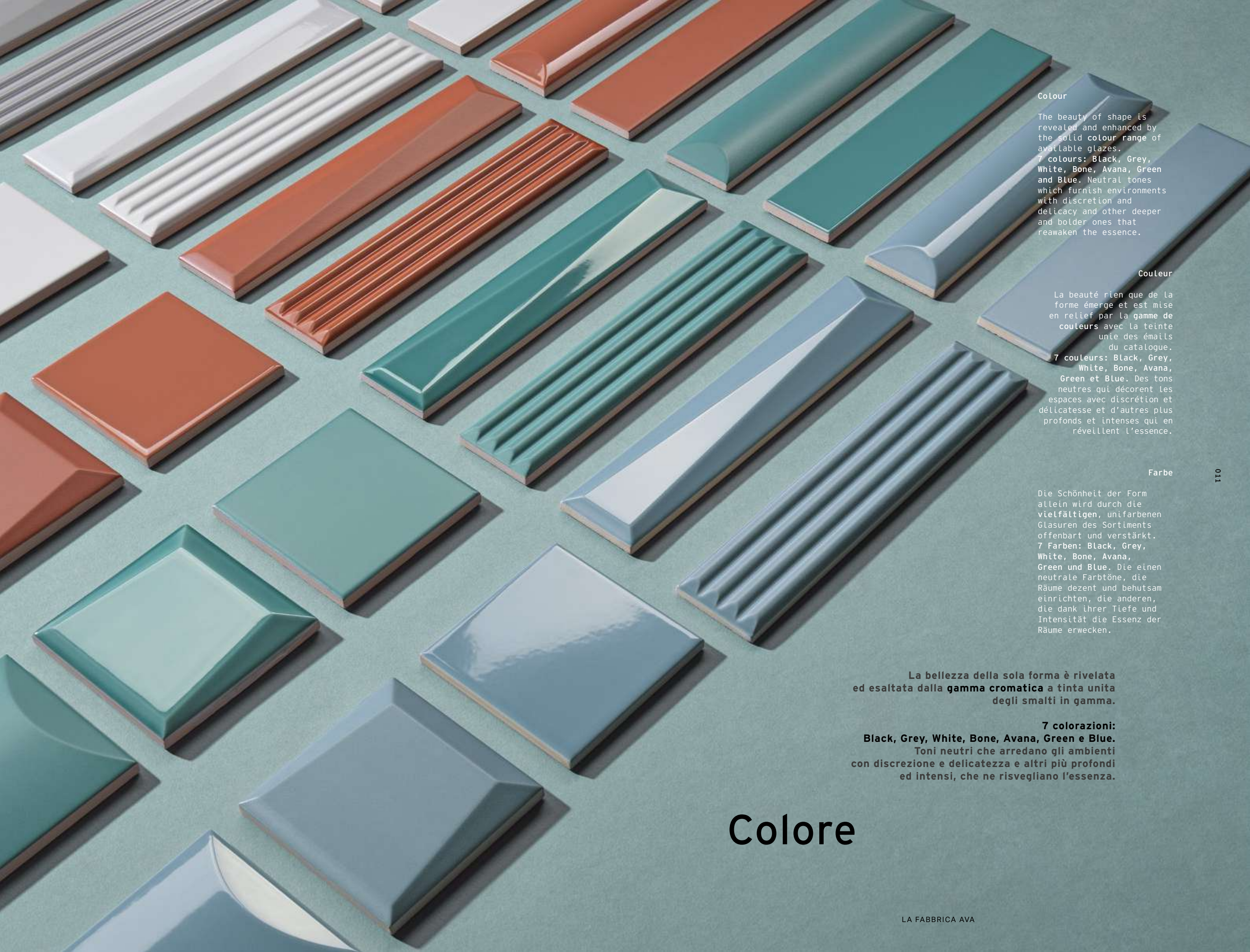
2 finitions de la surface,
Matte (Mat) et **Glossy**
(**Brillant**), disponibles
dans tous les formats et
associables entre elles au
gré des envies.

Form & Oberfläche

5 starke 3D-Flächen:
in der Version 10 x 10
die Strukturen **Lingotto**
und **Cuscino**, und diese
angepasst an das Format
5 x 25 zusammen mit der
Struktur **Cannettato**.
2 Untergründe in den
genannten Formaten, die
die plastischen Effekte
noch betonen.

2 Oberflächenausführungen,
Matte und **Glossy**, in
allen Formaten erhältlich
und frei untereinander
kombinierbar.

Forma & Superficie



Colour

The beauty of shape is revealed and enhanced by the solid colour range of available glazes.
7 colours: Black, Grey, White, Bone, Avana, Green and Blue. Neutral tones which furnish environments with discretion and delicacy and other deeper and bolder ones that reawaken the essence.

Couleur

La beauté rien que de la forme émerge et est mise en relief par la gamme de couleurs avec la teinte unie des émaux du catalogue.
7 couleurs: Black, Grey, White, Bone, Avana, Green et Blue. Des tons neutres qui décorent les espaces avec discrétion et délicatesse et d'autres plus profonds et intenses qui en réveillent l'essence.

Farbe

Die Schönheit der Form allein wird durch die vielfältigen, unifarbenen Glasuren des Sortiments offenbart und verstärkt.
7 Farben: Black, Grey, White, Bone, Avana, Green und Blue. Die einen neutrale Farbtöne, die Räume dezent und behutsam einrichten, die anderen, die dank ihrer Tiefe und Intensität die Essenz der Räume erwecken.

La bellezza della sola forma è rivelata ed esaltata dalla gamma cromatica a tinta unita degli smalti in gamma.

7 colorazioni:
Black, Grey, White, Bone, Avana, Green e Blue.
Toni neutri che arredano gli ambienti con discrezione e delicatezza e altri più profondi ed intensi, che ne risvegliano l'essenza.

Colore

Mix & Match

Un jeu de couleurs, de finitions, de joints et de combinaisons: le mot d'ordre est la créativité. Up va au-delà du concept de revêtement neutre et purement fonctionnel, en créant des surfaces à l'effet esthétique impactant et ce, grâce à des combinaisons audacieuses ou plus raffinées. Les produits LA FABBRICA AVA, aux divers formats, couleurs, styles et effets de matière, associés aux détails des couleurs des joints et des parois, sont mis en contraste pour créer des espaces de caractère, uniques et inédits.

LA FABBRICA AVA

FUGHE

Fugabella Color kerakoll

La Fabbrica Ava sceglie Kerakoll per le
numerosse possibilità cromatiche, la qualità e
performance dei suoi stucchi.

Grouting

Fugabella Color Kerakoll
è un'innovativa tecnologia ibrida
di resina-cemento decorativa,
per la stuccatura delle fughe
tra le piastrelle ceramiche
Una palette di 50 colori pieni, omogenei,
solidi e duraturi nel tempo.



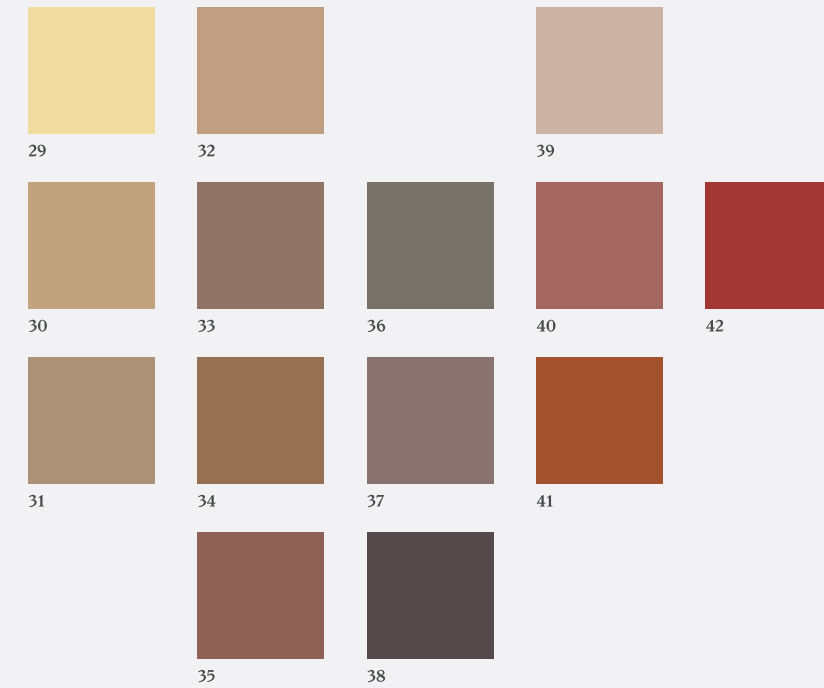
decorative & colorfull Groutings

LA FABBRICA AVA & KERAKOLL

Kerakoll

La Fabbrica Ava prefers Kerakoll
because of its numerous colour
options, its product quality and
performance grouting.

Grouting
Fugabella Color Kerakoll
is an innovative hybrid decorative
resin-cement technology for
grouting the joints between
ceramic tiles.
A palette of 50 full, homogeneous,
solid and long-lasting colours.



Kerakoll

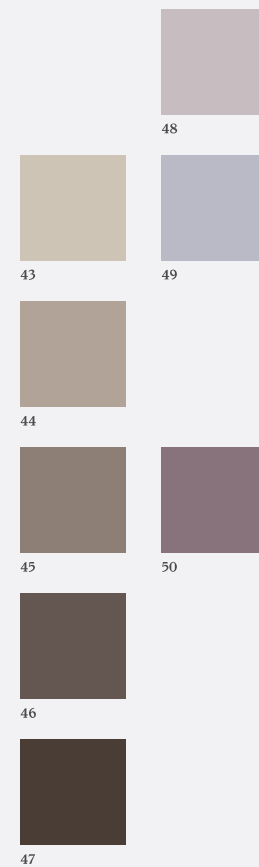
La Fabbrica AVA choisit
Kerakoll pour la multitude de
possibilités chromatiques, la
qualité et la performance de ses
joints.

Joints
Fugabella Color Kerakoll
est une innovante technologie
hybride de résine-ciment
décorative, pour combler les
joints entre les dalles de
céramique.
Une palette de 50 couleurs
pleines, homogènes, solides
et longue durée.

Kerakoll

La Fabbrica Ava entscheidet sich
für Kerakoll aufgrund des Angebots
an vielfältigen Farben, der
Qualität und Leistungsfähigkeit
des Produkts sowie der
Spachtelmassen.

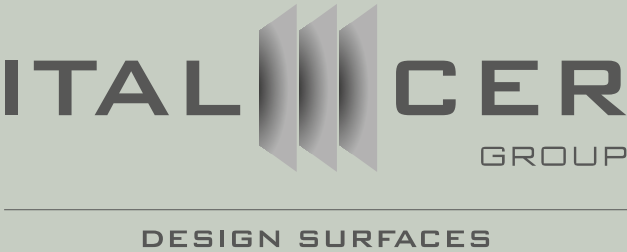
Fugenmörtel
Fugabella Color Kerakoll ist
eine innovative dekorative Harz-
Zement-Hybridtechnologie für die
Verkittung Fugen zwischen den
Keramikfliesen.
Eine Palette mit 50 vollen,
homogenen, soliden und dauerhaften
Farben.



COLLABORATION

Italcer Group è Sostenibilità

- Il nostro Presente è Sostenibile:
Il Cammino Ecologico
del Gruppo Italcer
- Italcer in vetta
al Sustainability Award 2022
- Italcer al Premio Codacons 2022



Italcer Group is Sustainability

- Our present is Sustainable:
The Ecological Path of
the Italcer Group
- Italcer at the top of
Sustainability Award
2022 ratings
- Italcer at the Premio
Codacons 2022

Italcer Group est durabilité

- Notre présent est durable:
Le parcours écologique
du Gruppo Italcer
- Italcer en tête du
Sustainability Award
2022
- Italcer au Prix
Codacons 2022

Italcer Group bedeutet Nachhaltigkeit

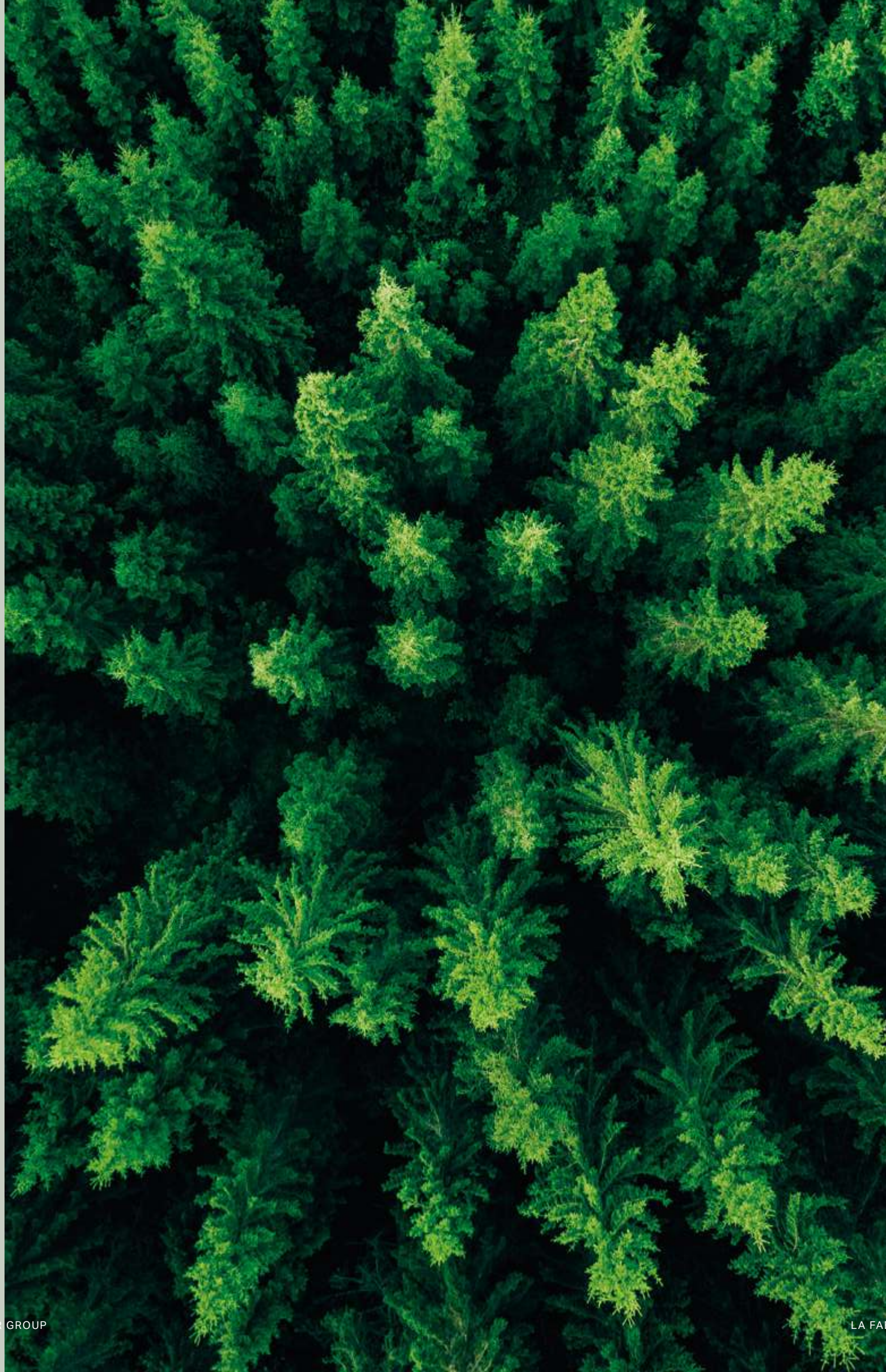
- Unsere Gegenwart ist nachhaltig:
Der ökologische Weg der
Italcer-Gruppe
- Italcer an der Spitze
bei der Verleihung des
Nachhaltigkeitspreises
2022
- Italcer beim Codacons-
Preis 2022

Il nostro Presente è Sostenibile:

Il Cammino Ecologico del Gruppo Italcera

Il Gruppo Italcera si è affermato per la sua **attenzione alle tematiche di sostenibilità**, soprattutto grazie al costante impegno nella riduzione degli impatti ambientali derivanti dalle proprie attività operative e agli investimenti nella ricerca e nello sviluppo di soluzioni alternative per la produzione di ceramica.

Nel corso degli anni, sono stati **effettuati importanti investimenti e progettualità nell'ambito della sostenibilità ambientale, sociale e di prodotto**. Per esempio, attraverso l'installazione di **impianti fotovoltaici e di cogenerazione** per la produzione di energia elettrica e per il recupero del calore dal ciclo produttivo, nonché mediante lo sviluppo di un **modello di economia circolare** che mira a ridurre l'impatto ambientale delle sue operazioni attraverso la **riduzione dei rifiuti e il riutilizzo dei materiali**.



Our Present is Sustainable: The Ecological Path of the Italcera Group

The Italcera Group has made a name for itself for its **attention to sustainability issues**, especially through its constant commitment to reducing the environmental impact of its operations and its investments in research and development of alternative solutions for ceramic production.

Over the years, significant investments have been made and projects developed in environmental, social and product sustainability.

For example, through the **installation of photovoltaic and cogeneration plants** to produce electricity and recover heat from the production cycle, as well as through the development of a circular economy model that aims to reduce the environmental impact of its operations by **reducing waste and reusing materials**.

Notre présent est durable: Le parcours écologique du Gruppo Italcera

Le Groupe Italcera s'est démarqué pour son **attention aux thèmes de la durabilité**, surtout grâce à son engagement constant pour réduire les impacts de ses activités sur l'environnement et à ses investissements dans la recherche et le développement de solutions alternatives pour la production de céramique.

Au fil des années, d'importants investissements et projets ont été réalisés dans le domaine du développement environnemental, social et du produit. Comme par exemple, à travers le déploiement d'**installations photovoltaïques et de cogénération** pour la production d'électricité et pour la récupération de la chaleur produite par le cycle de production, ou encore à travers le développement d'un modèle d'économie circulaire qui vise à réduire l'impact sur l'environnement de ses opérations par le biais de la **réduction des déchets et la réutilisation des matériaux**.

Unsere Gegenwart ist nachhaltig: Der ökologische Weg der Italcera-Gruppe

Die Italcera-Gruppe hat sich durch ihre **Konzentration auf Fragen der Nachhaltigkeit**, insbesondere durch ihre ständigen Bemühungen, die Umweltauswirkungen ihrer Tätigkeit zu verringern, und ihre Investitionen in die Forschung und Entwicklung alternativer Lösungen für die Keramikproduktion, einen Namen gemacht.

Im Laufe der Jahre wurden erhebliche Investitionen und Projekte in den Bereichen Umwelt, Soziales und Produktnachhaltigkeit getätigt. Zum Beispiel durch die **Installation von Photovoltaik- und Kraft-Wärme-Kopplungsanlagen** zur Erzeugung von Strom und Rückgewinnung von Wärme aus dem Produktionskreislauf sowie durch die Entwicklung eines Kreislaufwirtschaftsmodells, das darauf abzielt, die Umweltauswirkungen der Tätigkeiten der Gruppe durch **Abfallvermeidung und die Wiederverwendung von Materialien zu verringern**.

Italcer in vetta al Sustainability Award 2022



ITALCER - WINNER OF THE 2022 SUSTAINABILITY AWARD

Nel 2022, Italcer è stata riconosciuta al vertice della classifica, stilata dal Team Credit Suisse, Kon Group e Forbes, tra le 100 eccellenze italiane premiate al Sustainability Award 2022. Il riconoscimento è riservato alle aziende italiane che si sono contraddistinte maggiormente nell'affrontare le sfide odierne, quali l'emergenza climatica, le mutate esigenze dei dipendenti ed in generale le richieste dei molteplici stakeholder, trasformandole in un'occasione per esprimere innovazione, lungimiranza e proattività di crescita. Le aziende partecipanti sono state selezionate e valutate dagli organizzatori attraverso criteri in cui si teneva conto del rating ESG dell'azienda, emesso da Altis Università Cattolica e da Reprisk, a cui è stato attribuito il punteggio da parte di Altis, ed il controllo incrociato dei risultati attraverso gli indicatori di Reprisk. Ciò ha consentito agli organizzatori di selezionare le imprese che maggiormente si sono distinte e operano da anni per una produzione sostenibile.

Italcer at the top of Sustainability Award 2022 ratings

In 2022, Italcer was recognised as one of the top 100 Italian companies to receive the Sustainability Award 2022, in the ratings drawn up by Credit Suisse, Kon Group and Forbes. The award is reserved for Italian companies that have distinguished themselves most in facing today's challenges, such as the climate emergency, the changing needs of employees and in general the demands of multiple stakeholders, transforming them into an opportunity to express innovation, far-sightedness and proactive growth. The participating companies were selected and assessed by the organisers through criteria that took into account the company's ESG rating, issued by Altis Università Cattolica and Reprisk, and the cross-checked results through Reprisk's indicators. This allowed the organisers to select the companies that stood out the most and which have been working for years on sustainable production.

Italcer en tête du Sustainability Award 2022

En 2022, Italcer est arrivé en tête du classement, dressé par le Team Credit Suisse, Kon Group et Forbes, des 100 excellences italiennes primées au Sustainability Award 2022. La reconnaissance est réservée aux entreprises italiennes qui ont su relever les défis actuels, comme la crise climatique, les nouvelles modalités de travail des employé-e-s et, en général, les demandes des multiples parties prenantes, en les transformant en une occasion d'exprimer de l'innovation, de la clairvoyance et de la proactivité pour se développer. Les entreprises participantes ont été sélectionnées et évaluées par les organisateurs en appliquant des critères qui tiennent compte de la note ESG de l'entreprise, attribuée par l'Altis Università Cattolica et par Reprisk, à laquelle Altis a attribué le score et le contrôle croisé des résultats à travers les indicateurs de Reprisk. Les organisateurs ont ainsi pu sélectionner les entreprises qui se sont démarquées le plus et qui agissent depuis des années pour une production durable.

Italcer an der Spitze bei der Verleihung des Nachhaltigkeitspreises 2022

Im Jahre 2022 wurde Italcer im Rahmen des von Credit Suisse, Kon Group und Forbes aufgesetzten Sustainability Award 2022 als eines der 100 Spitzenunternehmen Italiens ausgezeichnet. Diese Auszeichnung ist den italienischen Unternehmen vorbehalten, die sich am meisten durch die Bewältigung der heutigen Herausforderungen, wie z. B. des Klimanotstands, der sich ändernden Bedürfnisse der Arbeitnehmer und allgemein der Anforderungen zahlreicher Stakeholders, hervorragen haben und diese in eine Chance für Innovation, Weitblick und proaktives Wachstum verwandelt haben. Die teilnehmenden Unternehmen wurden von den Organisatoren anhand von Kriterien ausgewählt und bewertet, die das ESG-Rating des Unternehmens, das von der Altis Università Cattolica und von RepRisk abgegeben wurde, sowie die Gegenprüfung der Ergebnisse anhand von RepRisk-Indikatoren berücksichtigten. So konnten die Organisatoren die Unternehmen auswählen, die sich am meisten hervorragen haben und seit Jahren an einer nachhaltigen Produktion arbeiten.



Italcer al Premio Codacons 2022

Il 5 luglio 2022 Italcer ha annunciato di aver preso parte al Premio Codacons "Amico Del Consumatore 2022". Trattasi di un riconoscimento che ogni anno il Codacons assegna ad aziende, enti e soggetti i quali si sono distinti per attività a favore dei cittadini e a tutela della collettività e che hanno adottato misure tese a ridurre le emissioni di CO₂. L'assegnazione del premio valorizza l'operato di Italcer, facendo in modo che sia riconosciuta tra le 55 migliori aziende che si impegnano nella lotta al cambiamento climatico attraverso la diminuzione delle emissioni di Greenhouse Gases.

Italcer at the Premio Codacons 2022

On 5 July 2022, Italcer announced that it had taken part in the Codacons "Amico del Consumatore (Friend of the Consumer) 2022" award. This is an award that Codacons assigns each year to companies, entities and individuals that have distinguished themselves for activities in favour of the public and for the protection of the community and that have adopted measures to reduce CO₂ emissions. The award enhances Italcer's work, ensuring that the company is recognised as one of the 55 most committed to fighting climate change through the reduction of Greenhouse Gas emissions.

Italcer au Prix Codacons 2022

Le 5 juillet 2022, Italcer a annoncé avoir participé au Prix Codacons « Amico Del Consumatore 2022 » [n.d.t.: L'ami du consommateur 2022 ». Il s'agit d'une reconnaissance que, chaque année, le Codacons remet aux entreprises, aux organismes et aux personnes qui se sont distingués pour leurs activités en faveur des citoyen-ne-s et de la protection de la collectivité et qui ont adopté des mesures visant à réduire les émissions de CO₂. Ce prix récompense le travail d'Italcer, en la classant parmi les 55 meilleures entreprises engagées dans la lutte au changement climatique à travers la réduction des émissions des gaz à effet de serre.

Italcer beim Codacons-Preis 2022

Am 5. Juli 2022 gab Italcer bekannt, am Codacons-Preis "Amico del Consumatore/Verbraucherfreund 2022" teilgenommen zu haben. Diese Auszeichnung vergibt Codacons jedes Jahr an Unternehmen, Organisationen und Einzelpersonen, die sich durch ihre Aktivitäten zugunsten der Bürger und der Gemeinschaft hervorragen und Maßnahmen zur Reduzierung der CO₂-Emissionen ergriffen haben. Die Vergabe wertet die Arbeit von Italcer auf und stellt sicher, dass das Unternehmen als eines der 55 besten Unternehmen anerkannt wird, die sich für die Bekämpfung des Klimawandels durch die Reduzierung von Treibhausgasemissionen einsetzen.

**Minimalismo che si trasforma
in decorazione attraverso
configurazioni infinite.
Un design in movimento fatto
di trame a rilievo che
regalano suggestioni inedite.**

Minimalism transformed into
decoration through **endless
configurations**.
A design in movement made up
of **patterns in relief** which
present us with original
suggestions

2 sizes, 2 thicknesses,
2 finishes, 7 solid colours
5 three-dimensional geometric
structures

Quand le minimalisme se
transforme en décoration à
travers une **infinité de
configurations**.
Un design en mouvement fait de
trames en relief qui offrent
des idées inédites.

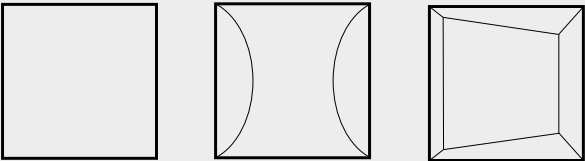
2 formats, 2 épaisseurs,
2 finitions, 7 teintes unies
5 structures géométriques
tridimensionnelles

Minimalismus, der sich durch
unendliche Konfigurationen in
Dekoration verwandelt.
Ein Design in Bewegung, das
aus **Reliefstrukturen** besteht,
die noch nie da gewesene
Suggestionen bieten.

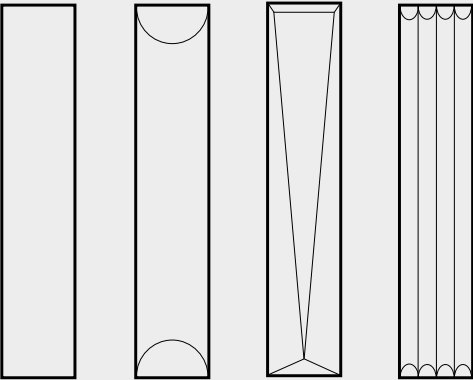
2 Formate, 2 Stärken,
2 Oberflächenstrukturen,
7 Unifarben
5 dreidimensionale
geometrische Strukturen

UP

BEYOND THE SURFACE



10x10_4"x4"
Matte | Glossy



5x25_2"x10"
Matte | Glossy



Jolly 1,2x20_1/2"x8"
Matte | Glossy

**2 formati, 2 spessori,
2 finiture, 7 tinte unite
5 strutture geometriche tridimensionali**



028
Black



036
Grey



042
White



050
Bone



056
Avana



064
Green



072
Blue

UP_BLACK

Un'eleganza sofisticata che sa intrecciarsi
tra i colori, creando interessanti contrasti.
Audace e originale,
svela il suo carattere nell'ambiente,
come vera opera d'arte.

Black

A sophisticated elegance
that knows how to weave
itself between colours,
creating interesting
contrasts.
Bold and original, it
reveals its character in
the environment as a true
work of art.

Une élégance sophistiquée
qui sait se mélanger
aux couleurs, en créant
d'intéressants contrastes.
Audacieuse et originale,
elle dévoile son caractère
dans l'espace, telle une
véritable oeuvre d'art.

Eine raffinierte Eleganz,
die es versteht, sich mit
den Farben zu verflechten
und interessante Kontraste
zu schaffen.
Kühn und originell, zeigt
es sich charaktervoll im
jeweiligen Ambiente wie
ein wahres Kunstwerk.

COLOR



5x25
2"x10"

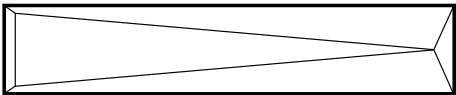
Matte
—
Glossy



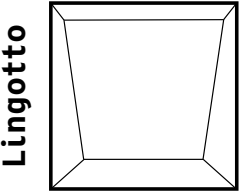
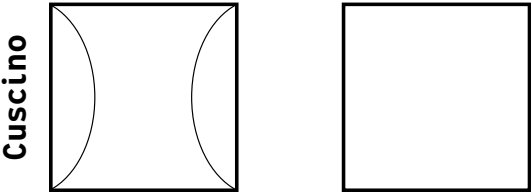
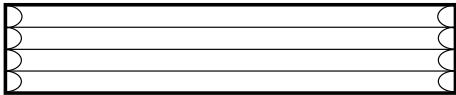
Cuscino



Lingotto

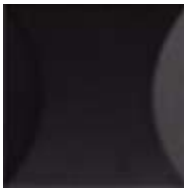


Cannettato



10x10
4"x4"

Matte
—
Glossy





BEYOND THE SURFACE

ABBINAMENTO IN FOTO

Suggested Matching



10x10_4"x4"
Matte



Lingotto
10x10_4"x4"
Matte



FUGABELLA
COLOR 12

Grouting
KERAKOLL



STATUARIO
REALE

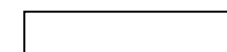
MIXED
WALL
& FLOOR

120x280_48"x110"
Lap Ret



ABBINAMENTO IN FOTO

Suggested Matching



5x25_2"x10"
Matte



Lingotto
5x25_2"x10"
Matte | Glossy



FUGABELLA
COLOR 12

Grouting
KERAKOLL

LA FABBRICA AVA



ABBINAMENTO
IN FOTO
Suggested Matching



Cuscino
5x25_2"x10"
Glossy



Grouting
KERAKOLL

FUGABELLA
COLOR 19



Paintings
RAL
150 70 10



MIXED
COUNTER
TOP

LE MALTE
SAGE



ABBINAMENTO IN FOTO
Suggested Matching

Cuscino
5x25_2"x10"
Glossy

FUGABELLA
COLOR 14

Grouting
KERAKOLL

LE MALTE
AVIO

MIXED
COUNTER
TOP

CONTAMINATIONS

Tiles
LA FABBRICA AVA

AESTHETICA
WILDE

SAHARA
NOIR

MACCHIA
ANTICA

METAL
CORTEN

Paintings
RAL

040 30 40

080 80 40

090 60 10

9005

Grouting
KERAKOLL

FUGABELLA
COLOR 30

FUGABELLA
COLOR 18

FUGABELLA
COLOR 35

FUGABELLA
COLOR 12

Suggested
matchings

UP_GREY

Colore elegante e versatile,
adatto a ogni stile di design,
abbraccia l'atmosfera con un tono
s sofisticato e tranquillo.

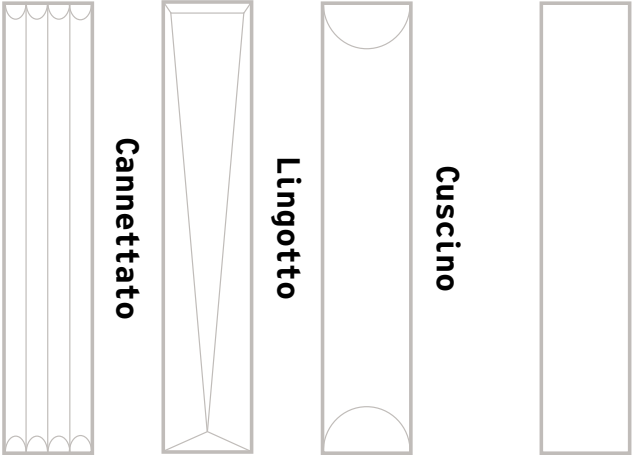
Grey

Elegant and versatile
colour, suitable for every
design style, it embraces
the atmosphere with a
sophisticated and calm tone.

Couleur élégante
et polyvalente, adaptée à
chaque style de décoration,
elle pare l'ambiance
d'un ton sophistiqué et
paisible.

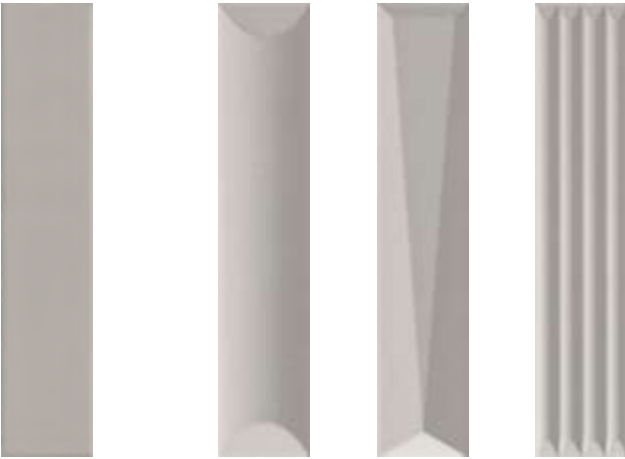
Eine elegante und
vielseitige Farbe, die für
jeden Designstil geeignet
ist und die Atmosphäre
mit einem raffinierten und
ruhigen Ton umarmt.

COLOR



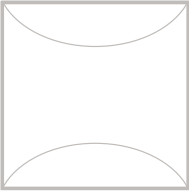
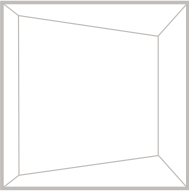
5x25
2"x10"

Matte
—
Glossy



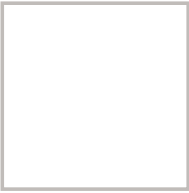
Lingotto

Cuscino



10x10
4"x4"

Matte
—
Glossy





038

BEYOND THE SURFACE

ABBINAMENTO
IN FOTO
Suggested Matching



Cannettato
5x25_2"x10"
Matte



Grouting
KERAKOLL



Paintings
RAL
060 50 50



MIXED
WALL
& FLOOR

Sahara Noir
120x280_48"x110"
Lap Ret

039



ABBINAMENTO IN FOTO

Suggested Matching

10x10_4"x4"
Matte

Cuscino
10x10_4"x4"
Glossy

Grouting
KERAKOLL
FUGABELLA
COLOR 09

MIXED
FURNITURE
METAL
CORTEN

Suggested
matchings

Tiles
LA FABBRICA AVA

Paintings
RAL

Grouting
KERAKOLL

LE MALTE
GREY

000 75 00

FUGABELLA
COLOR 07

BRECCIA
ARGENTUM

060 80 20

FUGABELLA
COLOR 45

BOLGHERI
STONE
WHITE

000 35 00

FUGABELLA
COLOR 05

HONEY WOOD
BRICOLA

260 60 20

FUGABELLA
COLOR 35

La tinta neutra, un'essenza
affascinante e ispiratrice.
Come un'opera d'arte che prende vita,
danza con la luce e attraverso essa
si rivela.

White

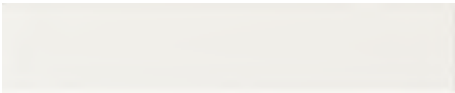
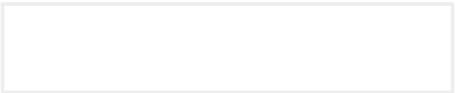
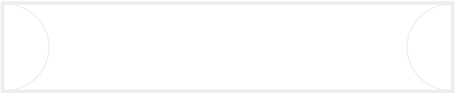
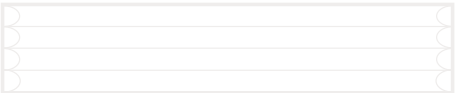
A neutral colour, a
fascinating and inspiring
nuance.
Like a work of art that
takes on life, dances
with light and through it
reveals itself.

Le ton neutre, une essence
fascinante et inspiratrice.
Telle une oeuvre d'art qui
prend vie, elle danse avec
la lumière et, à travers
elle, elle se révèle.

Die neutrale Farbe,
faszinierende und
inspirierende Essenz.
Wie ein zum Leben erwecktes
Kunstwerk, tanzt sie mit
dem Licht und offenbart
sich dadurch selbst.

5x25
2"x10"

Matte
—
Glossy



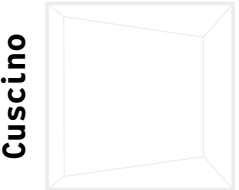
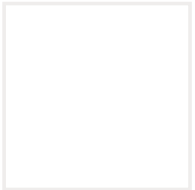
Cuscino



Lingotto



Cannettato



Lingotto

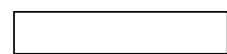
Cuscino

10x10
4"x4"

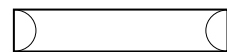
Matte
—
Glossy



ABBINAMENTO
IN FOTO
Suggested Matching



5x25_2"x10"
Matte



Cuscino
5x25_2"x10"
Glossy

Paintings
RAL
9003

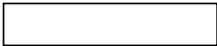
FUGABELLA
COLOR 08

Grouting
KERAKOLL

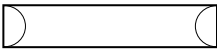
BRECCIA
ARGENTUM

MIXED
COUNTER
TOP

ABBINAMENTO
IN FOTO
Suggested Matching



5x25_2"x10"
Matte



Lingotto - Cuscino
5x25_2"x10"
Glossy



Grouting
KERAKOLL



MIXED
FLOOR

20x120_8x48"
Nat ret

046



047



ABBINAMENTO IN FOTO
Suggested Matching



Cuscino
10x10_4"x4"
Matte



Grouting
KERAKOLL



STATUARIO

MIXED
FURNITURE

Tiles
LA FABBRICA AVA

Paintings
RAL

Grouting
KERAKOLL



LE MALTE
IVORY



100 90 10



FUGABELLA
COLOR 03



HURBAN
GRAY



000 75 00



FUGABELLA
COLOR 14



IL CERRETO
SOAVE



080 80 05



FUGABELLA
COLOR 08



CALACATTA
ORO



240 50 10



FUGABELLA
COLOR 23

Suggested matchings

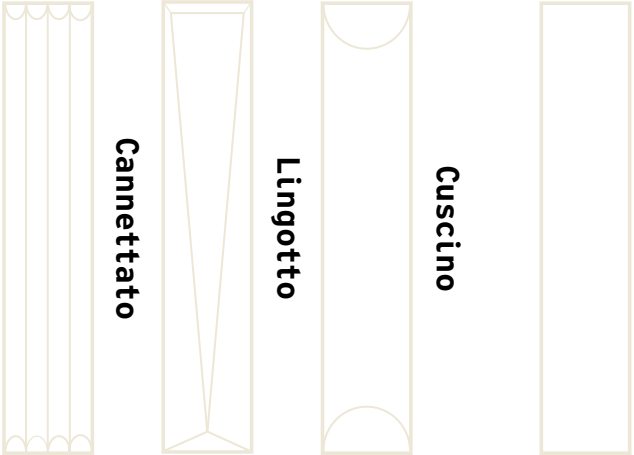
Un abbraccio cromatico,
delicato color caramello,
avvolge ogni stile,
dal rustico allo shabby chic
fino all’eleganza
più minimale.

Bone

A delicate caramel colour
chromatic embrace envelops
every style, from rustic
to shabby chic, right up
to minimal elegance.

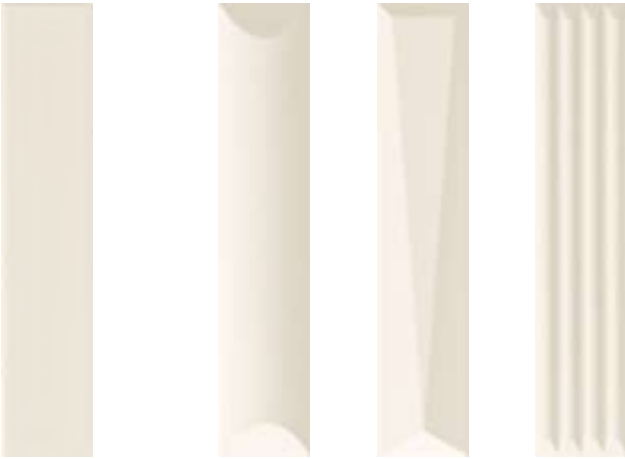
Une enveloppe chromatique,
une délicate couleur
caramel, elle enlace
chaque style, du rustique
au shabby chic, jusqu’à
l’élégance la plus épurée.

Eine Umarmung einer Farbe
wie zartes Karamell,
umschmeichelt sie jeden
Stil, von Rustikal bis
Shabby Chic bis hin zu
minimalistischer Eleganz.



5x25
2"x10"

Matte
—
Glossy



Lingotto

Cuscino



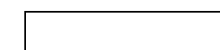
10x10
4"x4"

Matte
—
Glossy





ABBINAMENTO
IN FOTO
Suggested Matching



5x25_2"x10"
Matte

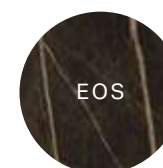


Lingotto
5x25_2"x10"
Glossy



Grouting
KERAKOLL

FUGABELLA
COLOR 21

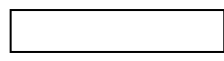
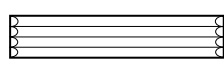


MIXED
TOP

EOS



ABBINAMENTO IN FOTO
Suggested Matching

- **5x25_2"x10"**
Matte
- **Cannettato**
5x25_2"x10"
Glossy

**FUGABELLA**
COLOR 05

Grouting
KERAKOLL

**MACCHIA**
ANTICA

MIXED
FURNITURE

Suggested matchings

Tiles
LA FABBRICA AVA

**LE MALTE**
TAUPE

**BRONZE**
AMANI

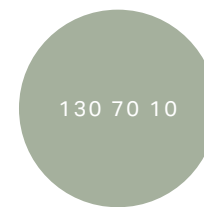
**HURBAN**
BEIGE

**CHIANCA**
OSTUNI

Paintings
RAL

**080 80 05**

**060 60 20**

**130 70 10**

**000 35 00**

Grouting
KERAKOLL

**FUGABELLA**
COLOR 21

**FUGABELLA**
COLOR 34

**FUGABELLA**
COLOR 11

**FUGABELLA**
COLOR 36

UP_AVANA

Colore caldo e naturale,
un dolce richiamo alla madre terra,
una scelta di stile precisa
e piena di carattere.

Avana

A warm and natural colour,
a sweet reminder of mother
earth, a precise style
choice full of character.

Couleur chaude et
naturelle, une chaleureuse
invitation de notre
terre mère, un choix de
style décidé et empreint
de caractère.

Eine warme, natürliche
Farbe, eine sanfte
Erinnerung an Mutter Erde,
eine achtsame Entscheidung
für einen Stil und voller
Charakter.

COLOR



5x25
2"x10"

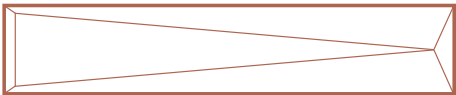
Matte
—
Glossy



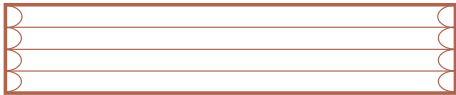
Cuscino



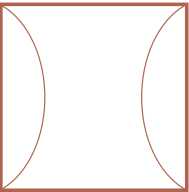
Lingotto



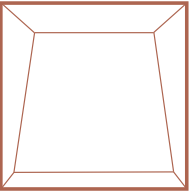
Cannettato



Cuscino



Lingotto



10x10
4"x4"

Matte
—
Glossy

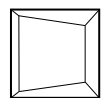




ABBINAMENTO IN FOTO
Suggested Matching



10x10_4"x4"
Matte



Lingotto
10x10_4"x4"
Glossy



FUGABELLA
COLOR 25

Grouting
KERAKOLL

BEYOND THE SURFACE

ABBINAMENTO ►
IN FOTO
Suggested Matching



5x25_2"x10"
Matte | Glossy



Lingotto - Cuscino
5x25_2"x10"
Glossy



FUGABELLA
COLOR 41

Grouting
KERAKOLL



ABSOLUTE
WHITE

MIXED
COUNTER
TOP

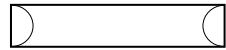


LA FABBRICA AVA



ABBINAMENTO IN FOTO

Suggested Matching

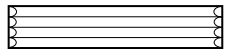


Avana Cuscino
5x25_2"x10"
Matte | Glossy



Grouting
KERAKOLL

FUGABELLA
COLOR 40



Bone Cannettato
5x25_2"x10"
Matte



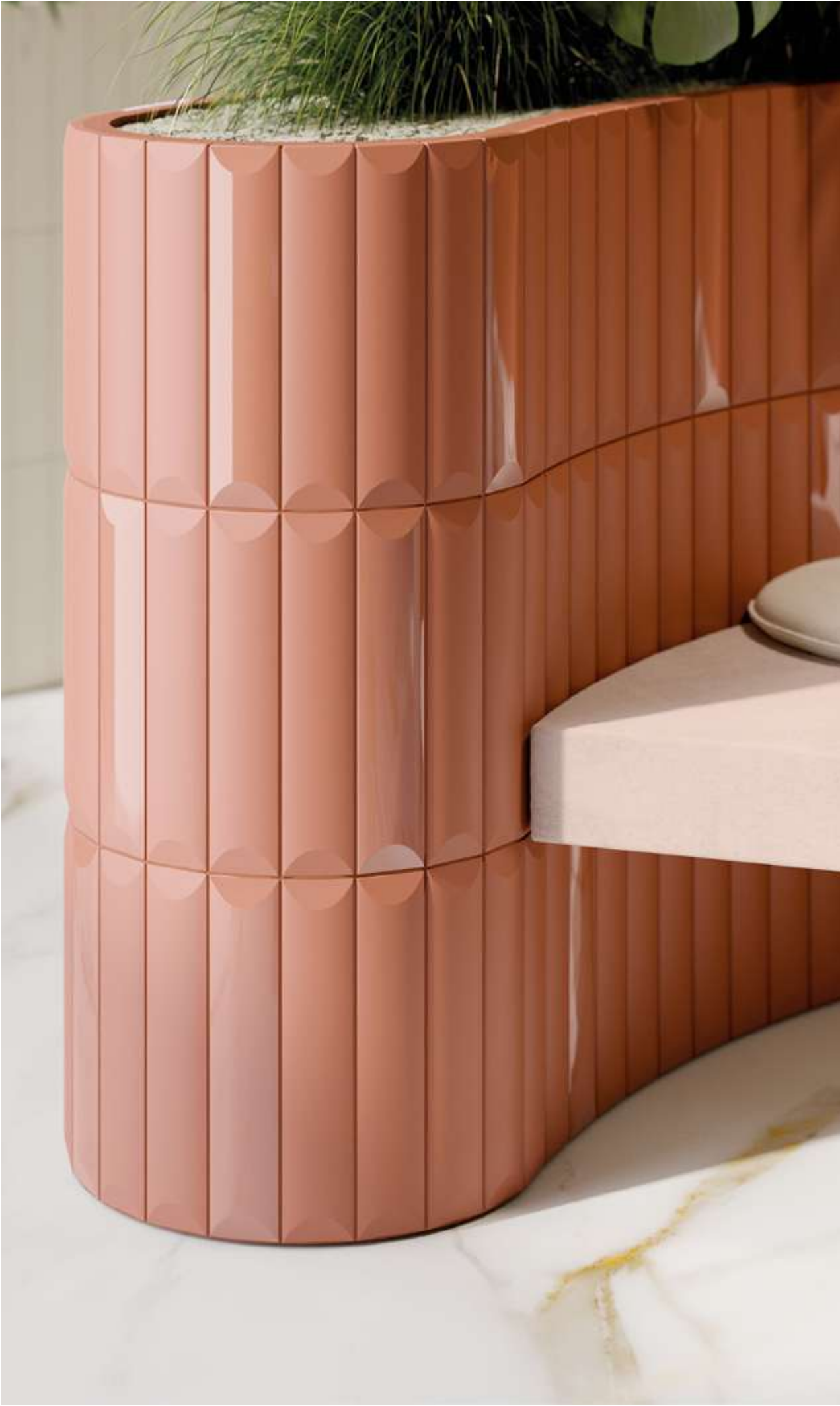
Grouting
KERAKOLL

FUGABELLA
COLOR 21



MIXED
WALL
& FLOOR

120x280_48"x110"
120x120_48"x48"
Nat Ret



BEYOND THE SURFACE

CONTAMINATIONS

Tiles
LA FABBRICA AVA

LE MALTE
BEIGE

HURBAN
GREY

SAHARA
NOIR

AGGLOMERATE
TAHITI

Paintings
RAL

080 70 05

075 80 20

075 93 05

000 80 00

Grouting
KERAKOLL

FUGABELLA
COLOR 44

FUGABELLA
COLOR 07

FUGABELLA
COLOR 25

FUGABELLA
COLOR 09

Suggested
matchings

LA FABBRICA AVA

UP_GREEN

Eleganza e armonia
con dolce accento.
La sua tonalità vibrante e intensa,
dai riflessi smeraldini,
crea un'atmosfera sofisticata.

Green

Elegance and harmony with
a sweet accent.
Its vibrant and bold tone,
with emerald reflections,
creates a sophisticated
atmosphere.

Élégance et harmonie
agrémentées d'une douce
touche. Son ton vibrant
et intense, aux reflets
émeraude, crée une
ambiance sophistiquée.

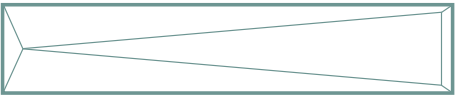
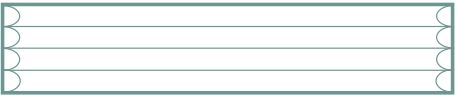
Eleganz und Harmonie mit
süßem Akzent.
Der Farbton, lebhaft und
intensiv, mit smaragdgrünen
Reflexen, schafft eine
anspruchsvolle Atmosphäre.

COLOR



5x25
2"x10"

Matte
—
Glossy



Cuscino



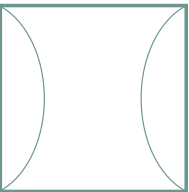
Lingotto



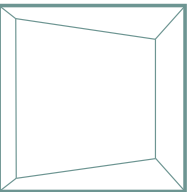
Cannettato



Lingotto



Cuscino



10x10
4"x4"

Matte
—
Glossy



066

ABBINAMENTO IN FOTO

Suggested Matching

 10x10_4"x4"
Matte | Glossy

 Lingotto
10x10_4"x4"
Matte | Glossy

 FUGABELLA
COLOR 19

Grouting
KERAKOLL

 STATUARIO

MIXED
BAR COUNTER
BOTTOM & FLOOR

BEYOND THE SURFACE



067

LA FABBRICA AVA



ABBINAMENTO IN FOTO

Suggested Matching



5x25_2"x10"
Matte



Lingotto
5x25_2"x10"
Glossy



Grouting
KERAKOLL

BEYOND THE SURFACE



070

ABBINAMENTO IN FOTO
Suggested Matching

Cuscino
10x10_4"x4"
Matte

Grouting
KERAKOLL
FUGABELLA
COLOR 18

Tiles
LA FABBRICA AVA

Paintings
RAL

Grouting
KERAKOLL

LE MALTE
SAGE

200 30 20

FUGABELLA
COLOR 18

HURBAN
WHITE

075 93 05

FUGABELLA
COLOR 09

HONEY WOOD
ROVERE

080 80 05

FUGABELLA
COLOR 43

PIERRES DES
CHÂTEAUX
CHEVERNY

060 80 20

FUGABELLA
COLOR 06

071

Suggested
matchings

UP_BLUE

Il colore del cielo infinito,
dal tono sussurrato.
Polveroso ed elegante,
avvolge con grazia anche
i contesti più raffinati.

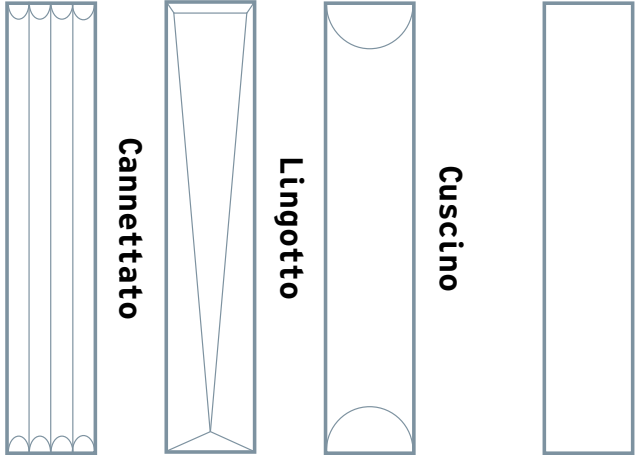
Blue

The colour of the infinite
sky, with a whispering hue.
Dusty and elegant, it
gracefully envelops even the
most refined contexts.

La couleur du ciel infini,
au ton très délicat.
Poudreuse et élégante,
elle sait envelopper avec
grâce même les contextes
les plus raffinés.

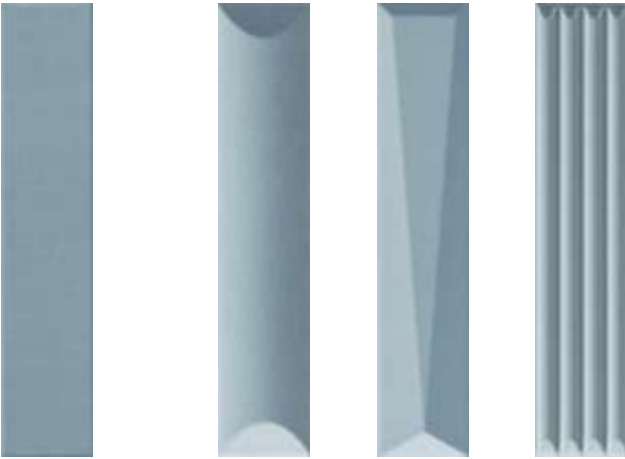
Die Farbe der unendlichen
Weite des Himmels, mit
hauchender Stimme. Staubig
und elegant, umschmeichelt
sie mit Anmut auch die
raffiniertesten Umgebungen.

COLOR



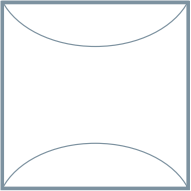
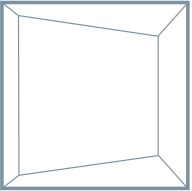
5x25
2"x10"

Matte
—
Glossy



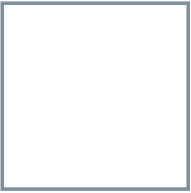
Lingotto

Cuscino



10x10
4"x4"

Matte
—
Glossy



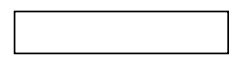


CAKE & MORE

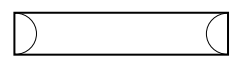
074

BEYOND THE SURFACE

◀ ABBINAMENTO
IN FOTO
Suggested Matching



White
5x25_2"x10"
Glossy



Cuscino
5x25_2"x10"
Glossy



FUGABELLA
COLOR 15

Grouting
KERAKOLL



Blue Lingotto
5x25_2"x10"
Matte



FUGABELLA
COLOR 14

Grouting
KERAKOLL



STATUARIO
REALE

MIXED
COUNTER
TOP

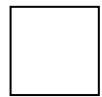


075

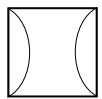
LA FABBRICA AVA



ABBINAMENTO IN FOTO
Suggested Matching



10x10_4"x4"
Matte



Cuscino
10x10_4"x4"
Glossy



Grouting
KERAKOLL

FUGABELLA
COLOR 07



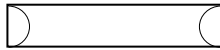
MIXED
WALL
& FLOOR

LE MALTE
BEIGE

120x280_48"x110"
Nat Ret



ABBINAMENTO IN FOTO Suggested Matching

-  **5x25_2"x10"**
Matte
-  **Cusino**
5x25_2"x10"
Matte

 **FUGABELLA**
COLOR 14

Grouting
KERAKOLL

 **LE MALTE**
GREY

MIXED
WALL
& FLOOR

Suggested matchings

Tiles LA FABBRICA AVA

 **LE MALTE**
AVIO

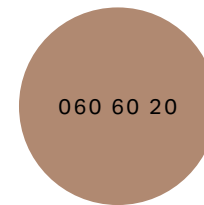
 **HURBAN**
WHITE

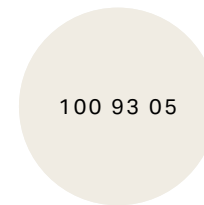
 **IL CERRETO**
CHAMPAGNE

 **PERRES DES**
CHÂTEAUX
USSÉ

Paintings RAL

 **080 80 05**

 **060 60 20**

 **100 93 05**

 **250 30 20**

Grouting KERAKOLL

 **FUGABELLA**
COLOR 04

 **FUGABELLA**
COLOR 09

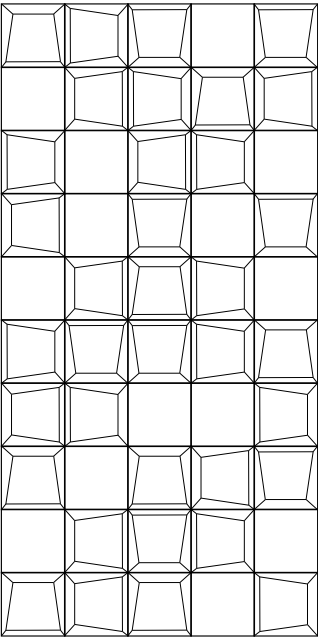
 **FUGABELLA**
COLOR 21

 **FUGABELLA**
COLOR 12

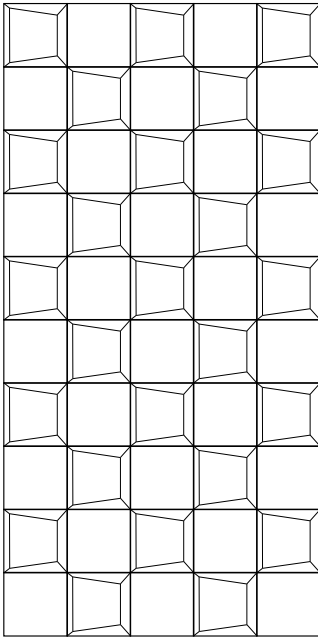
SCHEMI DI POSA

LAYING SCHEMES

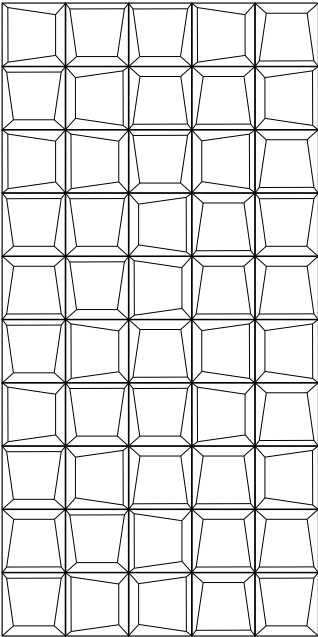
1 p. 30 | 67



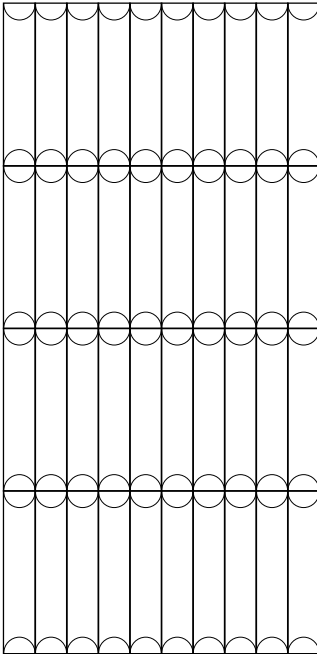
2 p. 58



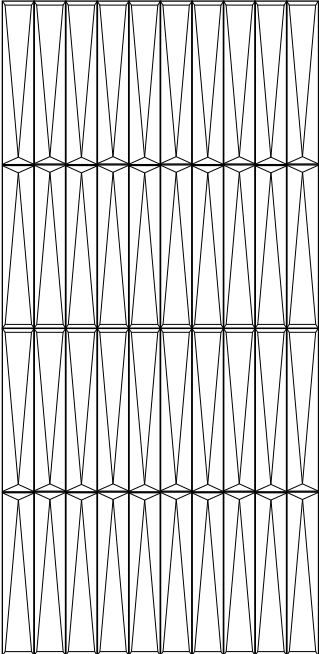
3 p. 66



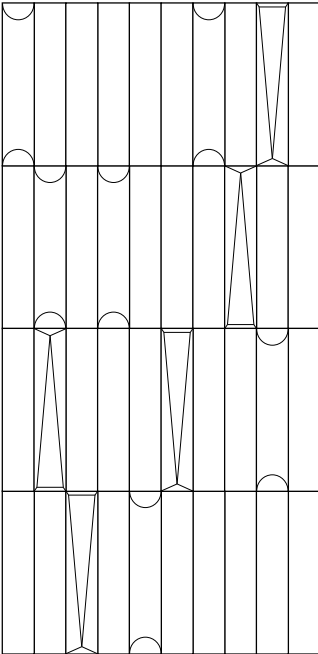
7 p. 32 | 60



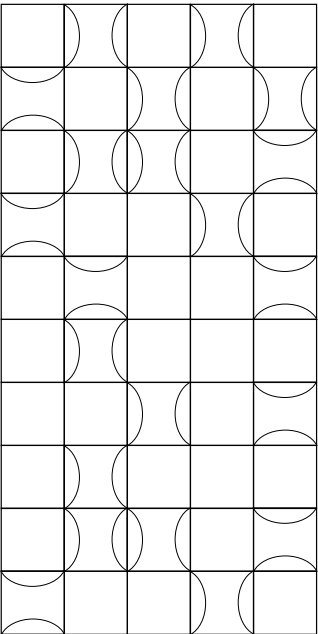
8 p. 74



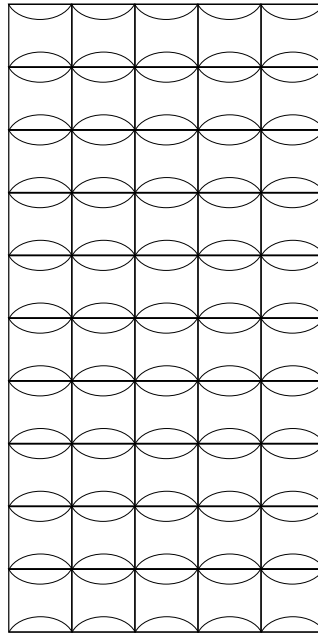
9 p. 46 | 59



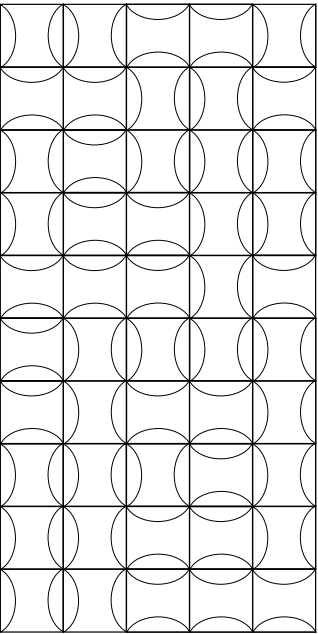
4 p. 40



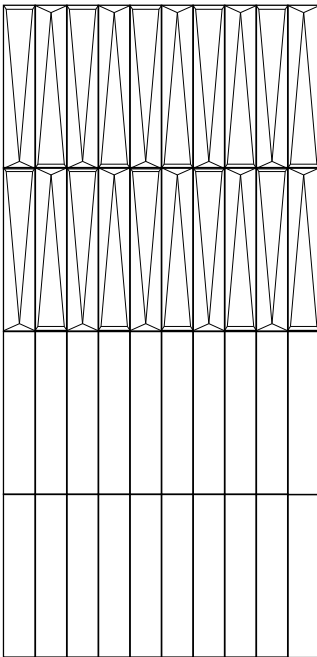
5 p. 48



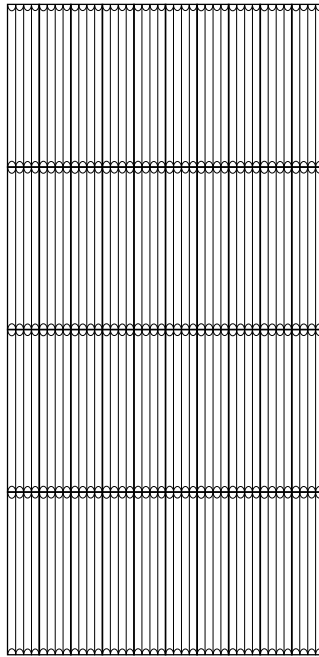
6 p. 70



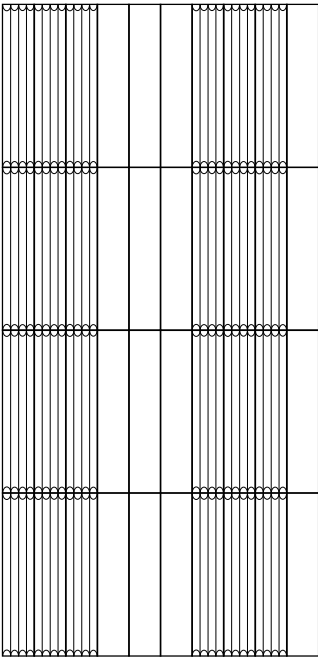
10 p. 31 | 68



11 p. 38



12 p. 54

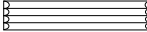
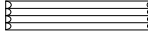


Da rivestimento.
Wall tile

9 mm								
	10x10 4"x4"		10x10 4"x4"		5x25 2"x10"		5x25 2"x10"	
	Matte	Glossy	Matte	Glossy				
BLACK	192002	192012	192062	192072				
GREY	192003	192013	192063	192073				
WHITE	192001	192011	192061	192071				
BONE	192004	192014	192064	192074				
AVANA	192005	192015	192065	192075				
GREEN	192006	192016	192066	192076				
BLUE	192007	192017	192067	192077				
Price code	M097	M097	M097	M097				

			
Jolly 1,2x20 ½"x8"		Jolly 1,2x20 ½"x8"	
Matte	Glossy		
192142	192152		
192143	192153		
192141	192151		
192144	192154		
192145	192155		
192146	192156		
192147	192157		
P018	P018		

Da rivestimento.
Wall tile

15 mm												
	Cuscino 5x25 2"x10"		Cuscino 5x25 2"x10"		Cannettato 5x25 2"x10"		Cannettato 5x25 2"x10"		Lingotto 5x25 2"x10"		Lingotto 5x25 2"x10"	
	Matte	Glossy	Matte	Glossy	Matte	Glossy	Matte	Glossy	Matte	Glossy	Matte	Glossy
BLACK	192102	192112	192122	192132	192082	192092						
GREY	192103	192113	192123	192133	192083	192093						
WHITE	192101	192111	192121	192131	192081	192091						
BONE	192104	192114	192124	192134	192084	192094						
AVANA	192105	192115	192125	192135	192085	192095						
GREEN	192106	192116	192126	192136	192086	192096						
BLUE	192107	192117	192127	192137	192087	192097						
Price code	M109	M109	M109	M109	M109	M109						

15 mm								
	Lingotto 10x10 4"x4"		Lingotto 10x10 4"x4"		Cuscino 10x10 4"x4"		Cuscino 10x10 4"x4"	
	Matte	Glossy	Matte	Glossy				
BLACK	192022	192032	192042	192052				
GREY	192023	192033	192043	192053				
WHITE	192021	192031	192041	192051				
BONE	192024	192034	192044	192054				
AVANA	192025	192035	192045	192055				
GREEN	192026	192036	192046	192056				
BLUE	192027	192037	192047	192057				
Price code	M109	M109	M109	M109				

I rivestimenti hanno bordi naturali. Per ottenere un miglior risultato estetico si consigliano fughe di minimo 2 mm ed una compensazione tra i diversi elementi in fase di installazione, se necessario.

These tiles have natural edges. To obtain the best aesthetic result, we suggest joints of at least 2 mm and, if necessary, a compensation between the different elements during installation.

Les revêtements présentent des bords naturels. Pour un plus bel effet esthétique, nous conseillons des joints de 2 mm d'épaisseur minimum et une compensation entre les divers éléments durant la pose si nécessaire.

Die Fliesen haben natürliche Kanten. Für ein besseres ästhetisches Ergebnis empfehlen wir Stöße bzw. Fugen mit mindestens 2 mm Breite und gegebenenfalls einen Ausgleich zwischen den verschiedenen Elementen bei der Verlegung.

IMBALLI Packings

	PCS/BOX	MQ/BOX	KG/BOX	BOX/PAL	MQ/PAL	KG/PAL	PACKING	PACKING SIZE	TARE (KG)
9 mm									
10 x 10	60	0,60	8,32	98	58,8	815	EPAL	80 x 120	20
5 x 25	40	0,50	6,40	112	56	717	EPAL	80 x 120	20
JOLLY 1,2 x 20	22	0,05	0,86	-	-	-	EPAL	80 x 120	20
15 mm									
LINGOTTO 10 x 10	42	0,42	7,5	120	50,4	900	EPAL	80 x 120	20
CUSCINO 10 x 10	42	0,42	7,3	120	50,4	876	EPAL	80 x 120	20
LINGOTTO 5 x 25	36	0,45	6,2	112	50,4	694	EPAL	80 x 120	20
CUSCINO 5 x 25	32	0,40	6,2	112	44,8	694	EPAL	80 x 120	20
CANETTATO 5 x 25	34	0,43	6,1	112	48,2	683	EPAL	80 x 120	20

CARATTERISTICHE TECNICHE

Technical features.
Caracteristiques techniques.
Technische eigenschaften.

PASTA BIANCA - RIVESTIMENTO

White body - wall tiles
Pâte blanche - pour revêtement
Weißscherbig - Für wanderbelag

UNI EN 14411 - ISO 13006 B III - GL -

	CARATTERISTICA SPECIFICATION CARACTERISTIQUE EIGENSCHAFT	METODO DI PROVA TEST METHODS METHODE D'ESSAI TESTVERFAHREN	VALORE PRESCRITTO FIXED VALUE VALEUR PRESCRITE VORGESCHRIEBENER WERT	UNITÀ DI MISURA UNIT OF MEASUREMENT UNITÉ DE MESURE MASSEINHEIT	
	DIMENSIONE LATI DIMENSIONS - LENGHT AND WIDTH DIMENSIONS - LONGUEUR ET LARGEUR LÄNGE UND BREITE	UNI EN ISO 10545-2	± 0,5	%	
	RETTILINEITÀ DEI LATI SIDES' STRAIGHTNESS RECTITUDE DES CÔTES GERADLINIGKEIT DER KANTEN		± 0,3	%	
	ORTAGONALITÀ DEI LATI SIDES' ORTOGONALITY OCTOGONALITÉ DES CÔTES RECHTWINKLIGKEIT DER KANTEN		± 0,5	%	
	PLANARITÀ FLATNESS PLANEITUDE EBENFLÄCHIGKEIT		± 0,5	%	
	SPESSORE THICKNESS ÉPAISSEUR STÄRKE		± 10	%	
	ASSORBIMENTO D'ACQUA WATER ABSORPTION ABSORTION D'EAU WASSERAUFNAHME	UNI EN ISO 10545-3	> 10	%	CONFORME . COMPLIANT CONFORME . ERFÜLLT
	SFORZO DI ROTTURA MODULUS OF RUPTURE CHARGE DE RUPTURE BRUCHLAST	UNI EN ISO 10545-4	≥ 600 SE SPESS ≥ 7,5 MM. ≥ 200 SE SPESS < 7,5 MM.	N	CONFORME . COMPLIANT CONFORME . ERFÜLLT
	MODULO DI ROTTURA MODULUS OF ROPTURE COEFFICIENT DE ROPTURE BRUCHMODUL		≥ 15 SE SPESS < 7,5 mm. ≥ 12 SE SPESS ≥ 7,5 mm.	N/mm2	CONFORME . COMPLIANT CONFORME . ERFÜLLT
	COEFFICIENTE DI DILATAZIONE TERMICA LINEARE THERMAL EXPANSION COEFFICIENT COEFFICIENT DE DILATATION THERMIQUE LINEAIRE WARMEAUSDEHNUNGSKOEFFIZIENT	UNI EN ISO 10545-8	METODO DISPONIBILE AVAILABLE ON REQUEST METHODE DISPONIBLE VERFÜGBARES VERFAHREN	* MK (-1)	7,00
	RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI THERMAL SHOCK RESISTANCE RESISTANCE AUX ECARTS DE TEMPERATURE . TEMPERATURWECHSELBESTÄNDIGKEIT	UNI EN ISO 10545-9	METODO DISPONIBILE AVAILABLE ON REQUEST METHODE DISPONIBLE VERFÜGBARES VERFAHREN		RESISTENTI . RESISTANT RÉSISTANTS . WIDERSTANDSFAHIG
	RESISTENZA AL CAVILLO CRAZING RESISTANT RÉSISTENCE AUX TRÉSSAILLURES HAARRISSE	UNI EN ISO 10545-11	RICHIESTA . ALWAYS TESTED EXIGEE . NOTWENDIG		RESISTENTI . RESISTANT RÉSISTANTS . WIDERSTANDSFAHIG
	RESISTENZA ALLE MACCHIE STAIN RESISTANCE RÉSISTANCE AUX TACHES FLECKBESTÄNDIGKEIT	UNI EN ISO 10545-14	3 MIN		4-5
	RESISTENZA ALL'ATTACCO CHIMICO CHEMICAL RESISTANCE RÉSISTENCE AUX PRODUITS CHIMIQUES BESTÄNDIGZIT GEBIEN CHEMIKALIEN	UNI EN ISO 10545-13	GBMIN		CONFORME . COMPLIANT CONFORME . ERFÜLLT
	RESISTENZA AGLI ACIDI E ALLE BASI A BASSA CONCENTRAZIONE RESISTANT TO ACID AND LOW CONCENTRATION BASES RESISTANCE AUX ACIDES ET AUX BASES À FAIBLE CONCENTRATION WIDERSTANDSFÄHIGKEIT GEGENÜBER NIEDRIG KONZENTRIERTEN SÄUREN UND LAUGEN		METODO DISPONIBILE AVAILABLE ON REQUEST METHODE DISPONIBLE VERFÜGBARES VERFAHREN		≥ GLB
	RESISTENZA ALL'ABRASIONE RESISTANCE TO ABRASION RÉSISTENCE À L'ABRASION BESTÄNDIGKEIT GEGEN OBERFLÄCHENVERSCHLEISS	UNI EN ISO 10545-7	CLASSE 1-5 CLASS 1-5 CLASSE 1-5 KLASSE 1-5		2-5

CERTIFICAZIONI DI PRODOTTO

Product certification.
Certification de produit.
Produkt Zertifizierungen.

CERTIFICAZIONI DI SISTEMA

System certification.
Certifications du système.
Systemzertifikationen.

La Fabbrica SpA è una società del Gruppo Italcer che è certificato



La Fabbrica S.p.A. si riserva di apportare, senza alcun preavviso, le modifiche che riterrà più opportune al fine di migliorare il prodotto. Quanto riportato è da considerarsi indicativo e non esaustivo in riferimento ai colori e alle caratteristiche estetiche dei prodotti. La Fabbrica S.p.A. reserves the right to make any changes it deems fit in order to improve the product, without prior notice. All images are provided for illustrative purposes only and other colours and aesthetic features are available. La Fabbrica S.p.A. se réserve le droit d'apporter, sans préavis, les modifications qu'elle jugera opportunes afin d'améliorer le produit. Les informations ci-dessus sont fournies à titre indicatif et elles ne sont pas contraignantes en ce qui concerne les couleurs et les caractéristiques esthétiques des produits. Die Firma La Fabbrica S.p.A. behält sich vor, ohne jegliche vorherige Ankündigung jene Änderungen vorzunehmen, die sie zur Verbesserung des Produktes für angebracht hält. Die Angaben sind bezüglich der Farben und ästhetischen Eigenschaften der Produkte als Richtwerte und nicht als vollständig anzusehen.

Le cromie, le strutture e le grafiche delle piastrelle riprodotte nelle immagini del catalogo potrebbero non corrispondere fedelmente al prodotto industriale. The colours, structures, and patterns of the tiles illustrated in the catalogue might not correspond exactly to the actual product. Les tonalités, les structures et les graphismes des carreaux reproduits sur les images du catalogue pourraient ne pas correspondre fidèlement au produit industriel. Es ist möglich, dass die im Katalog abgebildeten Fliesen in Bezug auf Farbton, Struktur und Grafik vom Industrieerzeugnis abweichen.

CONSULTA IL SITO WWW.LAFABBRICA.IT PER VEDERE GLI ULTIMI AGGIORNAMENTI.
CHECK OUT OUR WEBSITE AT WWW.LAFABBRICA.IT FOR THE LATEST UPDATES.
CONSULTEZ LE SITE WWW.LAFABBRICA.IT POUR CONNAÎTRE LES DERNIÈRES MISES À JOUR.
AUF DER WEBSITE WWW.LAFABBRICA.IT FINDEN SIE DIE NEUESTEN INFORMATIONEN.

POSA, STUCCATURA, PULIZIA

Laying, grouting, cleaning.
Pose, masticage, nettoyage.
Verlegung, Verspachtelung, Reinigung.

Prima di iniziare le operazioni di posa è necessario assicurarsi che la superficie di appoggio sia sufficientemente stagionata, planare e ben pulita.

L'utilizzo di un adesivo appropriato è fondamentale per una corretta posa. Si consiglia un adesivo cementizio migliorato resistente allo scivolamento a tempo aperto allungato (classe C2TE - EN 12004). Applicare l'adesivo sul supporto mediante opportuna spatola dentata, esercitare una idonea pressione sulle piastrelle per assicurare la bagnatura di almeno l'80% della superficie totale. È importante utilizzare uno stucco appropriato, per ambienti umidi tipo bagni, docce, ecc. si consigliano malte cementizie per fughe migliorate con assorbimento di acqua ridotto (classe CG2 W – EN 13888) ottenute con aggiunta di opportuno additivo liquido.

Per una corretta ed agevole eliminazione degli eccessi di stucco cementizio si consiglia di pulire (normalmente dopo 20 – 30 minuti) con una spugna di cellulosa dura con movimenti diagonali rispetto alle fughe tra una piastrella e l'altra.

Dopo alcuni giorni eliminare i residui di cantiere con una spugna utilizzando un detergente neutro diluito in acqua calda.

Evitare l'utilizzo di prodotti acidi, alcalini, ceranti e/o impregnanti, limitando al massimo l'uso di mezzi leggermente abrasivi ed evitando l'utilizzo di mezzi fortemente abrasivi (es. pagliette di metallo, spugnette di ferro o acciaio).

Before starting the laying operations make sure that the support surface has set and that it is suficiently lat and perfectly clean.

The use of the appropriate adhesive is fundamental for correct laying operations. We recommend the use of non-slip improved cement adhesive with longer open time (class C2TE - EN 12004). Apply the adhesive to the support using a suitable toothed trowel; apply suitable pressure on the tiles to make sure that at least 80% of the total surface is covered. It is important to use appropriate grout, for damp areas such as bathrooms, showers, etc.; we recommend improved cement mortars for joints with reduced water absorption (class CG2 W – EN 13888) obtained by adding the appropriate liquid additive.

For a correct and easy elimination of excess cement grout we recommend cleaning (normally after 20 – 30 minutes) with a hard cellulose sponge with diagonal movements compared to the joints between the tiles.

After a few days eliminate the site residues with a sponge using neutral detergent diluted in hot water. Avoid the use of acids, alkaline products, waxes and/or primers, limiting the use as much as possible of slightly abrasive means and avoiding the use of highly abrasive means (e.g. scouring pads, iron or steel sponges).

Avant de commencer les opérations de pose, il est nécessaire de s'assurer que la surface d'appui est sufisamment sèche, plane et propre.

L'utilisation d'une colle appropriée est fondamentale pour une pose correcte. Il est recommandé d'utiliser une colle à base de ciment amélioré résistant au glissement, à temps ouvert prolongé (classe C2TE - EN 12004). Appliquer la colle sur le support au moyen d'une spatule dentée, exercer une pression appropriée sur les carreaux pour assurer un mouillage d'au moins 80% de la surface totale. Il est important d'utiliser un mastic approprié ; pour les milieux humides comme les salles de bains, les douches, etc., on recommande les mortiers de ciment pour joints améliorés avec une absorption d'eau réduite (classe CG2 W – EN 13888) obtenus avec l'ajout d'un additif liquide opportun.

Pour une élimination correcte et aisée des excès de joint à base de ciment, on conseille de nettoyer (normalement au bout de 20 - 30 minutes) avec une éponge de cellulose dure, en décrivant des mouvements diagonaux par rapport aux joints entre deux carreaux.

Au bout de quelques jours, éliminer les résidus de chantier avec une éponge en utilisant un détergent neutre dilué dans de l'eau chaude.

Eviter d'utiliser des produits acides, alcalins, des cires et/ou des imprégnants, en limitant au maximum l'utilisation d'outils légèrement abrasifs et en évitant d'utiliser des moyens fortement abrasifs (ex. paillettes de métal, éponges en fer ou en acier).

Vor der Verlegung ist es notwendig zu prüfen, ob die Aulageläche ausreichend ausgereift, eben und sauber ist.

Die Verwendung eines geeigneten Klebstoffes ist für die richtige Verlegung von grundlegender Wichtigkeit. Es wird ein verbesserter, rutschfester Zementklebstoff mit verlängerter Offenzeit empfohlen (Klasse C2TE - EN 12004).

Tragen Sie den Klebstoff auf den Untergrund mit einem geeigneten Zahnspachtel auf, üben Sie dabei einen angemessenen Druck auf die Fliesen aus, um die Benetzung zu mindestens 80% der Gesamtläche abzusichern. Für Feuchträume, wie Badezimmer, Duschen, usw., ist es wichtig, eine geeignete Spachtelmasse zu verwenden. Dabei wird zu verbesserten Zementmörteln für Fugen mit reduzierter Wasserabsorption (Klasse CG2 W - EN 13888) geraten, die unter Hinzufügung eines geeigneten lüssigen Zusatzes hergestellt werden.

Zur richtigen und mühelosen Beseitigung überschüssiger Zementspachtelmasse wird geraten, die Reinigung (normalerweise nach 20 - 30 Minuten) mit einem Schwamm aus Hartzellulose in diagonal zu den Fugen zwischen den einzelnen Fliesen verlaufenden Bewegungen vorzunehmen.

Beseitigen Sie die Baustellenreste mit einem Schwamm unter Verwendung eines neutralen, in warmem Wasser verdünnten Reinigungsmittels.

Vermeiden Sie den Einsatz saurer, alkalischer, wachshaltiger und / oder imprägnierender Produkte, beschränken Sie die Verwendung geringfügig scheuernder Mittel und vermeiden Sie den stark scheuernder (z.B. Schaber oder Schwämme aus Metall bzw. Stahl).



La Fabbrica S.p.A.
Via Emilia Ponente, 2070
48014 Castel Bolognese (RA) Italy
Tel. +39 0546 - 659911 - Fax +39 0546 - 656223
www.lafabbrica.it
info@lafabbrica.it

A company part of



FOLLOW US

